

Включение России в Болонский процесс значительно повысило внимание к изучению иностранных языков, продолжение образования в вузах других стран невозможно без хороших знаний языка принимающей страны. Данный вопрос относится к проблемам повышения качества образования, т.е. к проблемам повышения качества образования по иностранному языку. Важным аспектом, непосредственно влияющим на повышение качества образования студентов, изучающим иностранный язык, является международное сотрудничество вузов. В образовательном процессе Казанского национального исследовательского технологического университета эта деятельность является актуальной и востребованной. На занятиях нужно учитывать, что принцип максимального приближения иностранного языка к реалиям родного языка и ситуациям профессиональной коммуникации на сегодняшний день, очень актуален. Знание иностранного языка нужно для использования в различных сферах жизни общества, как средство реального общения со специалистами и представителями науки в той или иной области из других стран. При преподавании немецкого языка студентам института полимеров мы должны мотивировать их к изучению языка. При этом лингвистические реалии включать в учебный процесс, в первую очередь, в контекст будущей профессиональной деятельности. Многолетний опыт работы со студентами показывает, что всевозможные краткосрочные курсы разговорного немецкого языка не удовлетворяют требованиям и потребностям специалистов. По нашему мнению, методика преподавания иностранных языков должна неизбежно опираться на лингвистику как одну из базисных для нее наук и в своих лингвистических основах решать вопросы, связанные с лингвистическими закономерностями и категориями изучаемого языка, с отбором и организацией языкового и речевого материала. При подготовке будущих специалистов для речевой коммуникации нужно учитывать набор категорий смысловой информации. Особое внимание уделяется на одной категории, а именно информативной категории качества, характерной для речевого высказывания на немецком языке, рассматривая ее в контексте максимального приближения к практике профессионального общения. Для выражения физических свойств, внутренних качеств признаков людей, предметов, явлений действительности, процессов, в зависимости от коммуникативного намерения говорящего, употребляются качественные прилагательные, например: *hohe Festigkeit* (высокая прочность), *realistischere Sicherheitsfaktoren* (более реальный коэффициент надежности), *zusammenhangende, offenporige Materialien* (связанные пористые материалы), *glasfaserverstärktes Glas* (армированное композиционное стекло на стекловолоконной основе) [2]. Если во время делового общения участникам коммуникации необходимо выразить локальные, временные связи предмета, его происхождение или материал, то они употребляют относительные прилагательные, например: *aus zwei oder mehr verbundenen Materialien* (из двух

или более связанных материалов), aufeinanderfolgende/ auf-einanderliegende Schichten (последовательные/ налегающие друг на друга слои); arabisches Erdöl (арабская нефть), frostbeständige Eigenschaften (морозостойкие свойства) leichtes Schmieröl (легкое/маловязкое смазочное масло), elastische Verbundwerkstoffe (эластичные композиционные материалы). В построении коммуникации для характеристики людей, предметов, явлений деятельности по действию, с указанием активного или пассивного характера признака, в качестве определений употребляет причастия: Partizip 1 или Partizip 11, например: der untersuchte Verbundwerkstoff (исследованный композиционный материал), die hergestellte Materialien (поставленные материалы). В предложениях качественные, относительные прилагательные и причастия употребляются в составе атрибутивного словосочетания Adjektiv (Partizip) + Substantiv. При помощи данного словосочетания в немецком языке выражаются разнообразные определительные смысловые связи, например: kohlenstofffaserverstärkter Kunststoff (пластмасса усиленная углеродным волокном), natur-faserverstärkter Kunststoff (пластмасса на основе натурального/природного волокна). Соответственно его когнитивная нагрузка – выражение качества в самом широком смысле слова: это обозначение внешних признаков и внутренних свойств человека, животных, предметов, абстрактных явлений, характеристика действий, процессов, обстоятельств. Следовательно, его функция в акте речи – определительная, качественная, уточняющая, оценочная характеристика. По этому поводу Вальтер Е.С. Притцков в статье «Специальная керамика» пишет, что: жестяная керамика – это высокопроизводительная, усиленная волокном керамика, относящаяся к классу Ceramic Matrix Composites, сокращённо СМС. Жестяная керамика – тонкостенная, температуроустойчивая, толерантная к повреждениям и окислению керамика [2]. В предложении определительное словосочетание Adjektiv (Partizip) + Substantiv выступает как один член, при этом ядром (Gliederkern) является имя существительное, а согласованное определение – частью данного члена предложения (Gliederteil). Более того, необходимо иметь в виду, что в предложении определение можно переместить только вместе с тем существительным, к которому оно относится или как целое заменить одним словом: 1) Man verwendet hitzebeständige Materialien. – Применяются материалы, выдерживающие высокие температуры. 2) Die verwendeten Verbundwerkstoffe zeichnen sich durch die Frostbeständigkeit. Применяемые композиционные материалы характеризуются морозоустойчивостью. 3) Sie zeichnen sich dadurch. – Они характеризуются этим. Для определительного сочетания Adjektiv (Partizip) + Substantiv характерна одна и та же структура: прилагательное или причастие, выражающие качество, + главный член (имя существительное) и одно и то же синтаксическое значение (во всех случаях – это характеристика качества). Таким образом, при обучении немецкому языку студентов института полимеров значительную коммуникативную нагрузку несут следующие сочетания: Die

Technologie der erhaltenen Elastomeren (технология получения эластомеров); dielektrische Polymere und Plastmassen (диэлектрические полимеры и пластмассы); hochtemperaturbeständige Kompositionsmaterialien (композиционные материалы, выдерживающие высокие температуры) [5]. Модели атрибутивного словосочетания существуют вне модели предложения и наряду с ней, в процессе общения они наполняются конкретным языковым содержанием и включаются в структуру предложения. Хотя в предложении атрибутивное словосочетание может вступать в разнообразные внешние связи, но его внутренняя структура, взаимоотношения между его членами (компонентами) всегда остаются стабильными. Большое значение для методики преподавания имеет и то, что для качественных атрибутивных моделей характерна неограниченная грамматическая сочетаемость в пределах лексически сочетающихся слов. Многолетний опыт преподавания немецкого языка показывает, что заинтересованность будущих специалистов иностранным языком повышает эффективность образовательного процесса. Особый интерес вызывают словосочетания для культурного и бытового общения, этнокультурный компонент. В учебном процессе мы обязательно учитываем не только специальную терминологию, но и даем интересную информацию об экономике, культуре, этнокультурных особенностях стран, где родным языком является немецкий язык.